

TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA İLGİLİYE İLETİLECEKTİR. / WILL BE TRANSMITTED TO INTEREST IN THE CASE OF REQUESTING.

## ETKO Ulusal ve Uluslararası projeler için kontrol ve sertifikasyon ücretleri

### ETKO Inspection and Certification fees for national and international projects.

Bu prosedür haberli ve habersiz denetimler için geçerlidir.

*This procedure is applicable for both announced and unannounced inspections.*

Lisans Anlaşması imzalanmadan önce ETKO ve Müteşebbis aşağıda belirtilen ücret tablosuna göre bir fiyatta mutabık kalırlar.

*Prior to Licensee Contract signed, ETKO and client will be agreed on for a basic fee related to the following fee schedule.*

ETKO TC 27676/2010, EU 848 Reg. Eşdeğer Standardı IACB, NOP Yönetmelikleri, İTU - GLOBALGAP ve HACCP Standartlarına göre kontrol ve sertifikasyon işlemi yapar.

*ETKO inspect and certify according to TC 27676/2010, EU 848 Reg. Equivalent Standard IACB, NOP Regulation, İTU – GLOBALGAP and HACCP Standard.*

**Kontrol masrafları (alan kontrolü, tahlil, büro çalışmaları, kontrol seyahat ve hazırlık süresi, seyahat masrafları)**

*Inspection cost (on site controls, analyses, reporting, inspector travel and preparation times, travelling and boarding costs).*

**\*\*Müteşebbise verilecek toplam ücret hesaplanırken ücretlendirme gösterge çizelgesi dikkate alınır.**

**\*\*Total estimation will be based on the fee schedule described in the Fee Calculation List.**

Kapsam Scope	ÜCRET-FEE (Euro) Yurtdışı projeleri Abroad projects	ÜCRET-FEE (Euro) Türkiye projeleri Turkey projects
TR Organik Zirai Üretim bireysel TR Organic Agriculture individual	-	500
NOP / EU / IACB Organik Zirai Üretim bireysel NOP / EU / IACB Organic Agriculture individual	1000	750
<b>Büyük üniteler için ek ücretlendirme:</b> >1000 ha Tarla Bitkileri; >5 ha Meyve Bahçesi; >2 ha Kapalı Üretim Alanları Additional charge for big units, >1000 ha arable farm; >5 ha orchards; >2 ha covered production	250	250
Organik Hayvancılık Organic Livestock	-	500
Organik Balıkçılık Organic Fishery	-	500
Ek (Sera ünitesi) Additional (Greenhouse unit)	500	-
TR Organik Tarım Üretici Grubu (adam/gün) TR Organic Agriculture Grower Group(person/day)	1000	150
NOP/ EU / IACB Organik Tarım Üretici Grubu (adam/gün) NOP/EU / IACB Organic Agriculture Grower Group(person/day)	1000	750
Organik Satış-Pazarlama <100 ton/yıl Organic Trader <100 tons/year	2000	2000
Organik Satış-Pazarlama 101-500 ton/yıl Organic Trader 101-500 tons/year	2500	2500
Organik Satış-Pazarlama >500 ton/yıl Organic Trader >500 tons/year	3000	3000
Organik Gıda Sanayi - Küçük İşletmeler < 250ton/yıl Organic Food industry Small Units< 250 tons/year	1250	750
Organik Gıda Sanayi - Orta Ölçekli İşletmeler 250-1000 ton/yıl Organic Food industry - Medium size Units Between 250-1000 tons/year	1500	900
Organik Gıda Sanayi – Büyük İşletmeler > 1000 ton/yıl Organic Food industry – Big Units> 1000 tons/year	2000	1250
Grup (satış-pazarlama + çiftlikler) sertifikası tüccar tarafından ödenirse If group (trader+farms) certificate pays by trader	Gruplar endüstri kategorisi olarak sayılabilir. Groups can be counted in industry category	

PREPARED	APPROVED
QUALITY ASSURANCE RESPONSIBLE	QUALITY ASSURANCE MANAGER

**ELECTRONIC COPY. PRINTED COPY IS INVALID COPY**

# Ücret Tablosu Fee Structure

TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA İLGİLİYE İLETİLECEKTİR. / WILL BE TRANSMITTED TO INTEREST IN THE CASE OF REQUESTING.

<b>EU / IACB kapsamında ikinci bir sertifikasyon kuruluşu tarafından sertifikalı bir operator için</b> Operator already certified by second CB for EU / IACB scope.		<b>Başvurunun yapıldığı ülkeyle ilgili prosedür bilgisi isteyin.</b> Ask for the procedure for the country of application	-
<b>Gübre, ilaç vb üretim girdileri</b> Production inputs, fertiliser, pesticide etc..	<b>Satıcı: Dealer:</b> <b>Ürün başına Per product</b>		750 50
<b>Compost and side product</b> Kompost ve yan ürün	<b>Satıcı: Dealer:</b> <b>Lot Başına Per Lot</b>	2500 <b>250</b>	2500 <b>250</b>
<b>İTU Sertifikasyonu</b> İTU Certification		-	350
<b>GLOBALGAP/IFA Sertifikasyonu</b> GLOBALGAP/IFA Certification		<b>950</b> + General GG Fees	<b>650</b> + General GG Fees
<b>GLOBALGAP/COC Sertifikasyonu</b> GLOBALGAP/COC Certification		<b>950</b> + General GG Fees	<b>750</b> + General GG Fees
<b>İTU+GLOBALGAP/IFA Sertifikasyonu</b> İTU+GLOBALGAP/IFA Certification		-	<b>750</b> + General GG Fees
<b>İTU Üretici Grubu Sertifikasyonu</b> İTU Grower Group Certification			<b>350</b>
<b>İTU ve GLOBALGAP/IFA Üretici Grubu Sertifikasyonu</b> İTU and GLOBALGAP/IFA Grower Group Certification		<b>600</b>	<b>400</b>
<b>GLOBALGAP/COC Üretici Grubu Sertifikasyonu</b> GLOBALGAP/COC Grower Group Certification		<b>600</b>	<b>500</b>
<b>GRASP Sertifikasyonu</b> GRASP Certification		480	150
<b>SPRING Sertifikasyonu</b> SPRING Certification		200 (for 2 hours inspection)	150 (for 2 hours inspection)
<b>HACCP Sertifikasyonu</b> HACCP Certification		750	750
<b>GMO FREE Türk Pamuğu Sertifikasyonu</b> GMO FREE Turkish Cotton Certification	<b>Yıllık Lisans Ücreti/</b> Annual License Fee	-	5500
	<b>*Örnekleme Ücreti</b> Sampling Fee	-	2000
	<b>Transaction Sertifika (TC)-</b> <b>Ürün Taşıma Sertifikası</b> Sertifika Başına	-	<b>Ürün sertifikası kg miktarı x 0.005</b>
<b>Denetime hazırlık ve raporlama (TR Organik)</b> Preparation, reporting		<b>500</b>	<b>100</b>
<b>Denetime hazırlık ve raporlama (İTU-GlobalGap)</b> Preparation, reporting		<b>300</b>	<b>200</b>
<b>Seyahat günlüğü</b> Travel time		<b>350</b>	<b>350</b>
<b>Sertifikasyon işlemlerinin takibi</b> Follow up certification		<b>500</b>	<b>500</b>
<b>Seyahat giderleri</b> Travel expenses		be determined specific to audit / denetime göre belirlenir	be determined specific to audit / denetime göre belirlenir
<b>Kontrol yerine geliş için hangi araç (otobüs – tren – vapur – taksi veya uçak ) daha uygun ise bilet ücreti. Plane – bus – train – boat or taxi tickets which is applicable.</b>			
<b>Şayet kontrolör şirket arabasıyla gelmek durumunda kalırsa km başına 0,20 Euro sent masraf talep edilir. In case inspector needs to drive company car, 0,20 Euro cent is charged per km travel.</b>			
<b>Diğer idari işler: Genel ve Satış sertifikalarını düzenlenmesi, yurtiçi veya AT ithalat izinlerinin düzenlenmesi ve resertifikasyon yurtiçi veya AT</b> Further administrative performances, issue of certificates on presentation of necessary documents, preparing import license to European Union and recertification			
Certification programs: TC 27676/2010, EU 848 Reg., Equivalent Standard, NOP Regulations, İTU-GLOBALGAP, HACCP and GMO-Free Standards.			EURO
<b>Acil denetim talebi</b> Urgent inspection request			<b>200</b>
<b>Ek denetim ücreti (takip) /</b> Additional Inspection for follow up			<b>500</b>
<b>Genel sertifikanın veya eklerinin ürüne bağlı olarak yeniden düzenlenmesi</b> Update of Scope Certificate or annex related to products			<b>150</b>
<b>İlave ürün(ler), işleme/pazarlama ünitesi veya zirai üretiminin dâhil edilmesi en düşük ücret. İşletmenin büyüklüğüne göre yukarıdaki listelenen fiyatlar uygulanır.</b> Additional product(s), processing/trading unit or agricultural unit minimum fee. Depends on the size of the unit above mention fees applied.			<b>250</b>
PREPARED		APPROVED	
QUALITY ASSURANCE RESPONSIBLE		QUALITY ASSURANCE MANAGER	

**ELECTRONIC COPY. PRINTED COPY IS INVALID COPY**

**TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA İLGİLİYE İLETİLECEKTİR. / WILL BE TRANSMITTED TO INTEREST IN THE CASE OF REQUESTING.**

<b>İlave istenecek genel sertifika veya kredi başvurusu için üreticiye düzenlenecek sertifikalıdır belgesi</b> Additional operators certificate, or farmers registration document for credit application	30
<b>NOP- EU - IACB için ürünlerin alım-satımında düzenlenecek olan ürün sertifikası başına</b> Lot related inspection certificate for import-export NOP- EU - IACB	50
<b>NOP –EU - IACB Laboratuvar sonucu değerlendirme ücreti</b> Laboratory result evaluation fee for NOP –EU - IACB	100
<b>EU - IACB izlenebilirlik ücreti</b> Traceability fee for EU - IACB	100
<b>Türkiye için hazırlanacak olan ithal İzin Başvurusu (şu anda resertifikaşyon)</b> Preparation application for import authorization TR (re-certification for the moment)	150
<b>Yurtiçinde ETKO müşterisinin dokümanlarının hazırlanarak başka bir kontrol kuruluşuna verilmesi</b> Preparation application for recognition of ETKO clients documents by another control body	50
<b>Üretici gruplarında üreticilerin bakanlık veri tabanına kaydedilmesi her bir üretici için</b> Registration fee of the producers in producer groups to the ministry database per producer	5
<b>Diğer kontrol ve sertifikasyon kuruluşlarının sertifikalandırılmış olduğu ürünlerin yeniden ETKO tarafından sertifikalandırılması. Tercüme gerekliyse masrafları başvuru yapan kişiye ait olacaktır.</b> Recognition of certification done by other control bodies (recertification). Translation costs will be burned by the applicant.	EU 150
<b>Soruşturma süreci ücretlendirmesi (olay başına).-Investigation of irregularity charge (only reporting per incident)</b> <b>Takip denetim masrafları yukarıda belirtildiği şekilde yansıtılır.- Follow audits subject to daily inspection charges and other related costs.</b>	350

<b>TR Organik ürünlerin alım-satımında düzenlenecek olan ürün sertifikası başına fiyatlandırmalar aşağıdaki gibi olacaktır</b> Lot related inspection certificate for import-export TR Organic Fee will be as follows	
<b>Ürün Sertifika Adedi</b> Number of Product Certificates	<b>Ürün Sertifika Fiyatı(TL)</b> Product Certificate Price (TL)
1-30	25 TL
31-100	35 TL
101-200	50 TL
201-300	65 TL
301-400	80 TL
401-500	90 TL
501 ve üzeri	100 TL

<b>GLOBALGAP ÜCRET TABLOSU GLOBALGAP CHARGE TABLE</b>			
<b>GLOBALGAP IFA Açık alan için GG- kayıt ücreti</b> GG-Generator registration fee for GLOBALGAP IFA Open field	<b>Seçenek 1 (bkz aşağıdaki tablo)</b> Option 1 (see the following table)	<b>1 processor X</b>	<b>XXX</b>
<b>GG-Müşteşebbis sertifika ücreti</b> GG-Operator certificate fee	Seçenek 1 <b>Option 1 (25 Euro)</b>		<b>XXX</b>
	Seçenek 2 <b>Option 2 (130 Euro)</b>		
<b>GG-Üretici başına ek lisans ücreti</b> GG-Additional license fee per manufacturer	Seçenek 2 <b>Option 2 (1 Euro)</b>		<b>XXX</b>
<b>ÜRÜNLER</b> PRODUCTS			
<b>Kapalı Alan Ürünleri(hektar)</b> Hectare of Covered Products		<b>Açık alan ürünleri hektar</b> Non-Covered products hectare	
<0,1	€0,27	<0,1ha	€0,11
0,1-0,5ha	€5,3	0,1 - 0,5ha	€2,12
0,5-1ha	€10,6	0,5-2ha	€4,24
1-1,5ha	€15,9	2-5ha	€10,6
1,5-5ha	€31,8	5-15ha	€15,9
5-10ha	€53	15-100ha	€31,8
10-30ha	€84	100-1000ha	€74,2
30-100ha	€159	1000-5000ha	€159
100-500ha	€318	5000-10.000ha	€318
>500ha	€530	>10.000ha	€530
PREPARED		APPROVED	
QUALITY ASSURANCE RESPONSIBLE		QUALITY ASSURANCE MANAGER	

**TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA İLGİLİYE İLETİLECEKTİR. / WILL BE TRANSMITTED TO INTEREST IN THE CASE OF REQUESTING.**

**Seçenek 1:** Bireysel üreticilerin fiyatlandırmasında kullanılır. **Option 1** :Used for pricing for individual producers.

**Seçenek 2:** Grup üreticilerinin fiyatlandırılmasında kullanılır. **Option 2** :Used for pricing for Group Generators.

## KAPALI ALAN COVERED PRODUCTION

Kapalı Üretim Alanı(hektar) Area under Covered Production(hectares)		Yıllık ücret (€) Annual Fee (€)
<0.1		0.54
≥0.1	<0.5	10.60
≥0.5	<1	21.20
≥1	<1.5	31.80
≥1.5	<5	63.60
≥5	<10	106.00
≥10	<30	169.60
≥30	<100	318.00
≥100	<500	636.00
≥500		1,060.00

## AÇIK ALAN NON-COVERED PRODUCTION

Açık üretim alanı(hektar) Area under Non-Covered Production(hectares)		Yıllık ücret (€) Annual Fee (€)
<0.1		0.22
≥0.1	<0.5	4.24
≥0.5	<2	8.48
≥2	<5	21.20
≥5	<15	31.80
≥15	<100	63.60
≥100	<1000	148.40
≥1000	<5000	318.00
≥5000	<10000	636.00
≥10000		1,060.00

EURO cinsinden olan ücretlerin karşılığı TL ile ödeme yapılabilir. Euro prices may be paid in TL.

**Verilen ücretler KDV içermez.** Prices do not include VAT.

**Örnekleme ücreti örneğin laboratuara ulaştırılması ve tahlil edilmesini kapsamaz.** Sampling does not include delivery and the analysis costs by an accredited laboratory.

**İlave seyahat veya dokümantasyon işi oluşması durumunda oluşacak ilave masraflar müşteriye yansıtılır.** Licensee will be charged for extra travel or administration costs occurred.

**Aynı ürünler için NOP ve EU sertifikasyonu için başvuran müşterilere %20 indirim uygulanır. TC organik maliyeti bu indirimde dahil değildir. TC organik maliyeti ayrıca hesaplanır.** 20% discount is applied to clients applying for NOP and EU certification for the same products. TC organic cost is not included in this discount. TC organic cost is calculated separately.

**EU ve NOP kapsamı için Türkiye projelerinde denetim gün sayısı belirlenirken müşterinin arazi özellikleri, ürün çeşitliliği ve risk faktörü dikkate alınır. Raporlama ücretleri bu fiyata eklenir.** While determining the number of inspection days in Turkey projects for EU and NOP scope, the client's land characteristics, product variety and risk factor are taken into account. Reporting fees are added this price.

### Ücretlendirme değişikliğine neden olan faktörlere ait çarpanlar (katsayılar);

*Multipliers (coefficients) of the factors that cause pricing changes;*

**Tablodaki ücretler tam gün denetim süresi içindir. TR Yönetmeliğine göre; 8saat/tam gün üzerinden denetimde harcanan süreye oranla ücretlendirme belirlenir.**

*The fees in the table are for a full day supervision period. According to TR Regulation; Pricing is determined based on the time spent in the audit, based on 8 hours/full day.*

**8 saat denetim olması durumunda ücret 1 katsayısı ile çarpılır.**

*In case of 8 hours of supervision, the fee is multiplied by a coefficient of 1.*

**6 saat denetim olması durumunda ücret 0,75 katsayı ile çarpılır.**

*In case of 6 hours of supervision, the fee is multiplied by a coefficient of 0.75.*

PREPARED QUALITY ASSURANCE RESPONSIBLE	APPROVED QUALITY ASSURANCE MANAGER
---	---------------------------------------

**ELECTRONIC COPY. PRINTED COPY IS INVALID COPY**

**TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA İLGİLİYE İLETİLECEKTİR. / WILL BE TRANSMITTED TO INTEREST IN THE CASE OF REQUESTING.**

<p><b>4 saat denetim olması durumunda ücret 0,50 katsayısı ile çarpılır</b> <i>In case of 4-hour inspection, the fee is multiplied by the coefficient of 0.50</i></p> <p><b>2 saat denetim olması durumunda ücret 0,25 katsayısı ile çarpılır.</b> <i>In case of a 2-hour inspection, the fee is multiplied by a coefficient of 0.25.</i></p>
<p><b>Grup üreticisi 6 kişiye kadar tam gün ücretlendirme yapılır.</b> <i>Group producers are charged full-time for up to 6 people.</i></p> <p><b>9 kişi olması durumunda 1,5 gün,</b> <i>1.5 days in case of 9 people,</i></p> <p><b>12 kişi olması durumunda 2 gün denetim yapılır.</b> <i>If there are 12 people, inspection is carried out for 2 days.</i></p> <p><b>*Bir kontrolör grup sertifikasyonda günde 6 üretici denetler,</b> <i>*One controller inspects 6 manufacturers per day in group certification,</i></p> <p><b>*Bir kontrolör bireysel sertifikasyonda aynı bölgede günde 4 üretici denetler,</b> <i>*In individual certification, one controller inspects 4 producers per day in the same region,</i></p> <p><b>*Bir kontrolör ayrı bölgede olan üreticilerde günde 1 denetim yapar.</b> <i>*One controller carries out 1 inspection per day at producers in a separate region.</i></p>
<p><b>Yol masrafı: Aynı gün aynı bölgede farklı müteşebbislere yapılan denetimlerde yol masrafları paylaşılır.</b> <i>Travel costs: Travel costs are shared for inspections carried out to different customers in the same region on the same day.</i></p>

### Geri iadesi yapılmayan ücretler: Conditions of nonrefundable fees:

Olası bir hata veya değişiklik sonucunda doğacak kayıpların ETKO veya operatörün herhangi bir haksızlığa maruz kalmaması için "iadesi yapılmayan ücretler" konusunda aşağıda ifade edilen kurallar geçerli olacaktır;  
*To protect both sides from any mistake to be responsible for all losses which are not correct or deserved by the operator or ETKO; following procedure was developed for nonrefundable fees;*

**Başvuru-Application:** İlk başvuruda ve yeni bir işletme veya üretim alanı için ayrı başvuru yapılması durumunda yapılan bütün ödemeler.  
*Fees for the first application and separate additional application for different processing or production locations, all fees paid.*

Şayet ilk denetimle ilgili plan yapılmış ve müteşebbise plan gönderilmiş ise toplam yıllık ücretin ilk ödemesi. İlk ödeme yıllık ödemenin genellikle  $\frac{1}{2}$  sidir.  
*The first payment of total annual fee in case the first inspection was planned and the licensee was informed inspection dates. The first payment is usually  $\frac{1}{2}$  of the annual inspection fee.*

**Denetim-Inspection:** Şayet dokümanların incelenmesi veya ilk denetim esnasında uygunsuzluk tespit edilmiş ve müteşebbis başvurusunu geri çekmek istemiş ise yapılan bütün ödemeler.  
*If applicant wants to withdraw application, as a result of nonconformities were found during the inspection or document review, all fees paid.*

Müteşebbis denetim sezonunun ortasında sertifikasyon kuruluşunu değiştirmeyi isterse, yapılan bütün ödemeler.  
*If applicant wants to change the certification operation to another inspection body in the middle of the inspection season, all fees paid.*

**Sertifikasyon - Certification:** ETKO tarafından sertifikasyonla ilgili olarak iptal, geçici veya sürekli askıya alma kararı alınmış ise yapılan bütün ödemeler.  
*If cancellation, temporary or permanent suspension of certification of the operation was decided by ETKO, all fees paid.*

**İtiraz-Appeal:** Herhangi bir hukuksal dava durumunda yapılacak olan denetim ve değerlendirmelerle ilgili olan veya doğabilecek diğer masraflarla ilgili yapılan veya yapılacak olan ödemeler.  
*After an appeal process if a re-inspection and review or any other costs associated with this confirmation needed.*

PREPARED	APPROVED
QUALITY ASSURANCE RESPONSIBLE	QUALITY ASSURANCE MANAGER

**ELECTRONIC COPY. PRINTED COPY IS INVALID COPY**